ЗДРУЖЕНИЕ ХОПС – ОПЦИИ ЗА ЗДРАВ ЖИВОТ Скопје

ФИНАНСИСКИ ИЗВЕШТАИ

за годината завршена на 31 декември 2020

и

ИЗВЕШТАЈ НА НЕЗАВИСНИОТ РЕВИЗОР

СОДРЖИНА

Извештај на независниот ревизор	1-2
Извештај за приходи и расходи	3
Извештај за финансиска позиција	4
Белешки кон финансиските извештаи	5–15

Додаток 1– Годишна сметка (Биланс на приходи и расходи и Биланс на состојба)

До раководството на
ЗДРУЖЕНИЕ ХОПС – ОПЦИИ ЗА ЗДРАВ ЖИВОТ Скопје

ИЗВЕШТАЈ НА НЕЗАВИСНИОТ РЕВИЗОР

Ние извршивме ревизија на приложените финансиски извештаи на ***ЗДРУЖЕНИЕТО ХОПС – ОПЦИИ ЗА ЗДРАВ ЖИВОТ Скопје*** (Во понатамошниот текст: „Здружение") кои се состојат од извештај за финансиска состојба заклучно со 31 декември 2020, како и извештај за приходи и расходи за годината која завршува тогаш, и прегледот на значајни сметководствени политики и други објаснувачки белешки.

Одговорност на раководството за финансиските извештаи

Раководството е одговорно за подготвувањето и објективното презентирање на овие финансиски извештаи во согласност со Законот за сметководство на непрофитни организации, изготвени на модифицирана готовинска основа, и интерната контрола којашто е релевантна за подготвувањето и објективното презентирање на финансиски извештаи кои што се ослободени од материјално погрешно прикажување, без разлика дали е резултат на измама или грешка.

Одговорност на ревизорот

Наша одговорност е да изразиме мислење за овие финансиски извештаи врз основа на нашата ревизија. Ние ја спроведовме нашата ревизија во согласност со стандардите за ревизија кои што се во примена во Република Северна Македонија. Тие стандарди бараат да ги почитуваме етичките барања и да ја планираме и извршиме ревизијата за да добиеме разумно уверување за тоа дали финансиските извештаи се ослободени од материјално погрешни прикажувања.

Ревизијата вклучува извршување на постапки за прибавување на ревизорски докази за износите и обелоденувањата во финансиските извештаи. Избраните постапки зависат од расудувањето на ревизорот, вклучувајќи ја и проценката на ризиците од материјално погрешни прикажувања на финансиските извештаи, без разлика дали е резултат на измама или грешка. Кога ги прави тие проценки на ризикот ревизорот ја разгледува интерната контрола релевантна за подготвување и објективното презентирање на финансиските извештаи на ентитетот за да обликува ревизорски постапки коишто се соодветни во околностите, но не за целта на изразување на мислење за ефективноста на интерната контрола. Ревизијата исто така вклучува и оценка на соодветноста на користените сметководствени политики и на разумноста на сметководствените проценки направени од страна на раководството, како и оценка на севкупното презентирање на финансиските извештаи.

До раководството на
ЗДРУЖЕНИЕ ХОПС – ОПЦИИ ЗА ЗДРАВ ЖИВОТ Скопје

ИЗВЕШТАЈ НА НЕЗАВИСНИОТ РЕВИЗОР (продолжение)

Ние веруваме дека ревизорските докази коишто ги имаме прибавено се достатни и соодветни за да обезбедат основа за нашето ревизорско мислење.

Мислење без резерва

Според нашето мислење, финансиските извештаи ја презентираат објективно, од сите материјални аспекти, финансиската состојба ***на ЗДРУЖЕНИЕТО ХОПС – ОПЦИИ ЗА ЗДРАВ ЖИВОТ Скопје*** заклучно со 31 декември 2020 година, како и неговата финансиска успешност за годината којашто завршува тогаш, во согласност со Законот за сметководство на непрофитните организации.

Скопје, 26.04.2021

Ревизија Стојчевски

ТП РЕВИЗИЈА СТОЈЧЕВСКИ Надица Ѓорѓи Стојчевска Куманово

Надица Стојчевска
Директор

Надица Стојчевска
Овластен ревизор

+389 02 3133 999, +389 71 400 368
Октомвриска Револуција 19/3-6, Куманово
Подружница: Васил Ѓорѓов 20/1-7, Скопје
contact@revizijastojchevski.com
www.revizijastojchevski.com

ИЗВЕШТАЈ НА ПРИХОДИ И РАСХОДИ
за годината што завршува на 31 декември 2020
(во 000 МКД)

	Белешка	31 декември 2020	31 декември 2019
ПРИХОДИ			
Приходи од донации	4	29.740	24.782
Други приходи	4	18	-
ВКУПНО ПРИХОДИ		**29.758**	**24.782**
Пренесен дел од вишокот на приходите од претходната година	4	6.525	7.589
РАСХОДИ			
Програмски расходи	5	30.349	25.846
ВКУПНО РАСХОДИ		**30.349**	**25.846**
Остварен вишок на приходи / (Непокриени расходи)		**5.934**	**6.525**
Данок на непризнаени расходи		-	-
Остварен вишок на приходи по оданочување / (Непокриени расходи по оданочување)		**5.934**	**6.525**

Овие финансиски извештаи се одобрени за издавање од страна на раководството на Здружението на 28 февруари 2021 година и се потпишани во негово име од страна на:

_____

Хајди Штерјова Симоновиќ
Извршен директор

ИЗВЕШТАЈ НА ФИНАНСИСКА СОСТОЈБА
за годината што завршува на 31 декември 2020
(во 000 МКД)

	Белешка	31 декември 2020	31 декември 2019
СРЕДСТВА			
Долгорочни средства		**3.550**	**3.615**
Материјални средства	6	3.550	3.615
Тековни средства		**6.151**	**6.673**
Побарувања за дадени аванси, депозити и кауции		174	145
Побарувања за платен данок и придонеси од добивката		11	11
Парични средства	7	5.966	6.517
ВКУПНО СРЕДСТВА		**9.701**	**10.288**
ФОНДОВИ И ОБВРСКИ			
Фондови и резерви		**3.550**	**3.615**
Деловен фонд	8	2.374	2.439
Ревалоризациона резерва	8	1.176	1.176
Тековни обврски		**93**	**24**
Обврски спрема добавувачи		76	24
Краткорочни финансиски обврски		17	
ОДЛОЖЕНО ПЛАЌАЊЕ НА ТРОШОЦИТЕ И ПРИХОДИ ВО ИДНИТЕ ПЕРИОДИ (ПВР)		**6.058**	**6.649**
Дел од вишокот на приходите за пренос во наредната година	8	5.934	6.525
Други пасивни временски разграничувања		124	124
ВКУПНО ФОНДОВИ И ОБВРСКИ		**9.701**	**10.288**

Овие финансиски извештаи се одобрени за издавање од страна на раководството на Здружението на 28 февруари 2021 година и се потпишани во негово име од страна на:

_____

Хајди Штерјова Симоновиќ
Извршен директор

БЕЛЕШКИ КОН ФИНАНСИСКИТЕ ИЗВЕШТАИ

1. ОПШТИ ИНФОРМАЦИИ

ХОПС – Опции за здрав живот Скопје е здружение на граѓани што од 1997 година активно ги спроведува своите програми и активности во Скопје и во останатите градови во Република Северна Македонија. Во 1997 година првпат ги воведе програмите за размена на опрема за инјектирање во Р. С. Македонија, со цел превенција на ХИВ/СИДА помеѓу корисници/чки на дроги и нивните семејства, а три години подоцна, во 2000 година, почна со имплементација на првата програма за поддршка на сексуални работници/чки во Скопје. Оттогаш наваму успешно развива и спроведува програми за намалување штети од употреба на дрога, превенција на ХИВ/СИДА и други сексуално и по крвен пат преносливи инфекции, како и програми за социјално вклучување на ранливите и маргинализираните заедници во Република Македонија.

ХОПС е добитник на Меѓународната награда за ХИВ/СИДА и човекови права за 2010 година, што ја доделуваат Канадската правна мрежа за ХИВ/СИДА – www.aidslaw.ca и Хјуман рајтс воч – www.hrw.org.

Во своето делување ХОПС првенствено своите активности ги спроведува со цел подобрување на статусот на корисниците на дрога и сексуалните работници, како и на сите останати маргинализирани групи во општеството и во тој контекст сите тие се директни корисници или целни групи во работењето на здружението.

Од друга страна ХОПС дава поддршка за основање и работа на други граѓански здруженија во Скопје и пошироко низ Македонија, со слична мисија како ХОПС и кои имаат потенцијал да работат со слични целни групи. ХОПС делува како ментор и помагач во функционирањето на овие здруженија и во нивниот подобар пристап до корисниците.

Во своите напори за застапување, креирање, измена и донесување на политики во полза на корисниците на дрога и сексуалните работници како и на останатите маргинализирани групи, ХОПС соработува со јавните институции носители на политиките (на пр. Министерство за здравство, Министерство за труд и социјална политика), донатори и меѓународни организации кои се присутни во Македонија и кои делуваат на истото поле на работа.

Мисија на ХОПС: Промоција, почитување и заштита на човековите права и слободи заради унапредување на здавјето и социоекономскиот статус на сите луѓе, а особено на корисниците на дроги, сексуалните работници и други маргинализирани заедници базирано на принципите за намалување на штети, преку еднаков пристап до сервиси и услуги, зајакнување на заедницата, подигнување на капацитети, истражувања, анализи и застапување.

Визија на ХОПС: Општество во кое на сите луѓе подеднакво им се почитуваат човековите права и слободи и уживаат социјална, здравствена и економска благосостојба.

Тековна состојба на правното лице од регистарот на комори

ЕМБС	5290350
Целосен назив на правното лице	Здружението ХОПС – опции за здрав живот - Скопје
Седиште	Христо Смирненски бр.48-1/6, 1000 Скопје
Датум на основање	26.01.1999
Единствен даночен број	4030999365052
Приоритетна дејност	94.11 – Дејности на други организации врз база на зачленување, неспомнати на друго место

2. ОСНОВИ ЗА ИЗГОТВУВАЊЕ НА ФИНАНСИСКИ ИЗВЕШТАИ

Финансиските извештаи на Здружението ХОПС – опции за здрав живот - Скопје се изготвени во согласност со законските прописи кои се применуваат во Република Северна Македонија, а се однесуваат на работењето на непрофитните организации, во прв ред Законот за сметководство на непрофитни организации ("Службен весник на РСМ" бр. 24/03, 17/11 и 154/15) и Правилникот за сметководство на непрофитни организации (Службен весник на РСМ 42/03, 08/09, 12/09 и 175/11), како и соодветните подзаконски прописи донесени врз основа на Законот за непрофитни организации.

Финансиските извештаи се изготвени според сметководственото начело на модифицирано настанување на деловните промени, односно трансакции. Тоа значи дека финансиските извештаи се изготвени на готовинска основа, каде што приходите се признаваат кога се наплатени, а расходите кога се платени, со дозволено пречекорување од 30 дена по завршување на извештајниот период.

Финансиските извештаи се изготвени врз претпоставка на континуитет во работењето, односно Здружението ХОПС – опции за здрав живот - Скопје нема намера и нема причини да ги прекине активностите во блиска иднина.

Финансиските извештаи се прикажани во илјади македонски денари (000 МКД), освен ако не е поинаку наведено.

3. ОСНОВНИ СМЕТКОВОДСТВЕНИ ПОЛИТИКИ

Основните сметководствени политики применети при изготвување на финансиските извештаи за 2020 година се прикажани во понатамошниот текст.

3.1 Политика на признавање на приходите и расходите

Признавањето на приходите и расходите се спроведува согласно член 13 од Законот за сметководство за непрофитни организации, односно според сметководственото начело на модифицирано настанување на деловните промени, односно трансакции.

Сметководственото начело на модифицирано настанување на деловните промени односно трансакции значи приходите да се признаат во пресметковниот период во којшто настанале според критериумот на мерливост и расположливост. Приходите се мерливи кога можат да се искажат вредносно. Приходите се расположливи кога се остварени во пресметковниот период или во рок од 30 дена по истекот на пресметковниот период под услов приходите да се однесуваат на пресметковниот период и служат за покритие на обврските од тој пресметковен период.

Сметководственото начело на модифицирано настанување на деловните промени односно трансакции значи расходите да се признаваат во пресметковниот период во којшто настанале или во рок од 30 дена по истекот на пресметковниот период, под услов обврската за плаќање да настанала во тој пресметковен период.

Ставките на залихите на материјали се признаваат во расходи по набавна вредност. Набавната вредност ја сочинува куповната цена, зголемена за увозните царини, данок на додадена вредност, издатоците за превоз и сите други издатоци кои директно можат да се додадат на набавната вредност, односно на трошоците за набавка, намалени за дисконти и за рабати.

3.2 Долгорочни средства

Долгорочните средства се искажуваат по набавна вредност. Набавната вредност на долгорочните средства ја сочинува куповната цена зголемена за увозни царини, данок на додадена вредност, издатоците за превоз и сите други издатоци кои директно можат да се додадат на набавната вредност, односно на трошоците за набавка.

Долгорочните средства чија поединечна вредност во моментот на набавката е пониска од 300 евра во денарска противвредност се класифицира како ситен инвентар којшто се отпишува еднократно независно од корисниот век на употреба.

Амортизација

Амортизацијата се пресметува поединечно за секое средство во рамките на групите пропишани во Правилникот за сметководство на непрофитни организации сè додека вредноста на долгорочните средства не биде во целост надоместена. Кога ќе се надомести вредноста која претставува основица за пресметување на амортизацијата, односно кога износот на набавната вредност на средствата е еднаков со отпишаната

вредност, престанува натамошното пресметување на амортизацијата. Тоа важи и ако средствата потоа се користат за вршење на дејноста.

Отписот на вредноста на долгорочните средства се спроведува со праволиниска метода на отпис со примена на годишни стапки пропишани од страна на министерот за финансии во Правилникот за сметководство на непрофитни организации. Во прилог се дадени годишните стапки за амортизација, применети на некои позначајни ставки:

Градежни објекти – згради	1%
Опрема	14 до 20%
Компјутери	20%
Мебел	10 до 20 %

Основица за отпис на долгорочните средства е набавната, односно ревалоризираната вредност на долгорочните средства.

Пресметувањето на амортизацијата на материјалните средства започнува да се врши од првиот ден на наредниот месец откога тие средства почнале да се користат за вршење на дејноста.

Ревалоризација

Пресметката на ревалоризација на долгорочните средства, Здружението ХОПС – опции за здрав живот - Скопје ја врши согласно член 15 од Законот за сметководство за непрофитни организации и членовите 29 и 29-а од Правилникот. Согласно цитираните законски одредби, пресметката на ревалоризацијата се врши во следниве случаи:

- при повлекување од употреба и отуѓување, или
- поради повторно вреднување со пораст на цените на производителите на индустриски производи.

Основица за ревалоризација на долгорочните средства претставува набавната вредност на средствата и нивната сметководствено искажана акумулирана амортизација (исправка на вредноста).

Ревалоризацијата на долгорочните средства поради нивно повторно вреднување се врши со примена на стапката на порастот на цените на производителите на индустриски производи, објавена од Државниот завод за статистика.

Ревалоризацијата се врши така што сите состојби на долгорочните средства се усогласуваат во согласност со извршената проценка до крајот на месецот кога средствата се повлекуваат од употреба, односно се отуѓуваат.

Ревалоризацијата се врши така што сите состојби на долгорочните средства од претходната година се множат со индексот на кумулативниот пораст на цените на производителите на индустриски производи од почетокот до крајот на пресметковниот период, а за долгорочните средства кои се набавени во текот на пресметковниот период нивната состојба се множи со индексот на кумулативниот пораст на цените на производителите на индустриски производи од првиот ден на наредниот месец од месецот во кој е извршена набавката (вложувањето) до крајот на пресметковниот период.

Резултатот од ревалоризацијата на долгорочните средства се пренесува во корист или на товар на изворите на средства.

3.3 Побарувања и обврски

Билансните позиции на побарувањата и обврските се признаваат според договорените износи во договорот.

3.4 Парични средства

Паричните средства се состојат од парични средства во денарска благајна, парични средства на сметка во деловна банка и парични средства на девизна сметка во деловна банка. Паричните средства во благајната и на сметките во домашна валута се внесуваат во главната книга во номинален износ, а во странска валута по курсот на Народната банка на Република Северна Македонија на денот на билансирањето.

4. ПРИХОДИ

Вкупните приходи се состојат од следново (во 000 МКД):

	31 декември 2020	31 декември 2019
ПРИХОДИ	**36.283**	**32.371**
ПРИХОДИ ОД ЧЛЕНАРИНИ, ПОДАРОЦИ, ДОНАЦИИ И ПРИХОДИ ОД ДРУГИ ИЗВОРИ	**29.740**	**24.782**
Приходи од членарини (придонеси), подароци и донации	29.740	24.782
ДРУГИ ПРИХОДИ	**18**	**-**
Други приходи	18	-
ПРЕНЕСЕН ДЕЛ ОД ВИШОКОТ НА ПРИХОДИТЕ ОД ПРЕТХОДНАТА ГОДИНА	**6.525**	**7.589**
Пренесен дел од вишокот на приходите од претходната година	6.525	7.589

Донациите се основен извор на приходи со кои се остваруваат целите на здружението.

Приходите од донации за годината што завршува на 31 декември 2020 година се однесуваат на уплатени средства на сметката на Здружението за реализирање на неговите проектни активности.

Приходите од донации по донатори е како што следи (во 000 Денари):

ПРИХОДИ ПО ДОНАТОРИ	2020	2019
Фондација Отворено Општество Македонија	14.629	13.797
Град Скопје	2.100	1.900
Министерство за труд и социјална политика	-	300
Министерство за здравство	4.275	6.314
Мрежа за политики за дрога	48	54
AIDS HILFE	29	29
Европска комисија	-	50
Заедно посилни Скопје	1.834	646
Отворена порта Скопје	91	393
УНИЦЕФ	4.265	189
Македонски Центар за Меѓународна Соработка (МЦМС)	931	906
Фондација за здрав и социјален развој	-	24
ХЕРА	-	6
Влада на Република Северна Македонија, генерален секретеријат	940	-
OSCE	214	-
УНДП	384	-
Останато	-	174
ВКУПНО ДОНАЦИИ	**29.740**	**24.782**

5. РАСХОДИ

Вкупните расходи се состојат од следново (во 000 МКД):

	31 декември 2020	31 декември 2019
РАСХОДИ	**30.349**	**25.846**
МАТЕРИЈАЛНИ РАСХОДИ, УСЛУГИ И АМОРТИЗАЦИЈА	**5.436**	**4.477**
Потрошени материјали	628	482
Потрошена енергија	384	396
Инвестиционо одржување на средствата	-	117
Други услуги	1.422	783
Превозни - транспортни услуги	155	296
Издатоци за реклама, пропаганда и репрезентација	84	131
Амортизација	41	171
Наемнини и комунални услуги	1.116	1.318
Други материјални расходи	1.606	783
ДРУГИ РАСХОДИ	**21.152**	**17.356**
Провизија за платен промет	95	65
Премии за осигурување	70	163
Дневници за службени патувања и патни трошоци	109	62
Негативни курсни разлики	3	10
Членарини	23	24
Интелектуални и други услуги	-	708
Авторски хонорари	20.852	16.324
ПОМОШТИ, ДОНАЦИИ И ДРУГИ ДАВАЧКИ	**2.179**	**3.280**
Други помошти и давања	2.179	3.280
ПЛАТИ И НАДОМЕСТИ НА ПЛАТИ	**1.581**	**729**
Вкалкулирани плати	1.581	707
Вкалкулирани надомести на плати	-	22
ДАНОЦИ И ПРИДОНЕСИ КОИ НЕ ЗАВИСАТ ОД РЕЗУЛТАТОТ	**1**	**4**
Даноци и придонеси кои не зависат од резултатот	1	4
ВОНРЕДНИ РАСХОДИ	**-**	**-**
Вонредни - невообичаените ставки на трошоци кои не произлегуваат	-	-

Распоредувањето на трошоците по одделни ставки, е одраз на законска регулатива која определува конта за непрофитни организации.

6. НЕТЕКОВНИ СРЕДСТВА

Нетековните средства се состојат од следново (во 000 МКД):

2020	Градежни објекти	Опрема	Превозни средства	Вкупно
Набавна вредност				
Состојба на 1 Јануари 2020	3.988	5.328	2.516	11.832
Набавки во текот на годината	-	41	-	41
Ревалоризација	-	18	-	18
Состојба на 31 Декември 2020	**3.988**	**5.387**	**2.516**	**11.891**
Исправка на вредноста				
Состојба на 1 Јануари 2020	(488)	(5.213)	(2.516)	(8.217)
Амортизација за тековна година	(140)	16	-	(124)
Состојба на 31 Декември 2020	**(628)**	**(5.197)**	**(2.516)**	**(8.341)**
Сегашна вредност 31 декември 2020	**3.360**	**190**	**-**	**3.550**

2019	Градежни објекти	Опрема	Превозни средства	Вкупно
Набавна вредност				
Состојба на 1 Јануари 2019	3.988	5.189	3.053	12.083
Набавки во текот на годината	-	139	-	-
Отуѓување/расходување	-	-	(537)	(537)
Состојба на 31 Декември 2019	**3.988**	**5.328**	**2.516**	**11.832**
Исправка на вредноста				
Состојба на 1 Јануари 2019	(389)	(5.121)	(3.045)	(8.555)
Амортизација за тековна година	(99)	(64)	-	(163)
Ревалоризација	-	(28)	(8)	(36)
Отуѓување/расходување	-	-	537	537
Состојба на 31 Декември 2019	**(488)**	**(5.213)**	**(2.516)**	**(8.217)**
Сегашна вредност 31 декември 2019	**3.401**	**214**	**-**	**3.615**

7. ПАРИЧНИ СРЕДСТВА

Паричните средства се состојат од следново (во 000 МКД):

	31 декември 2020	31 декември 2019
ПАРИЧНИ СРЕДСТВА	**5.966**	**6.517**
Жиро сметка	5.048	5.627
Денарска благајна	23	23
Девизна сметка	895	867

8. ДЕЛОВЕН ФОНД, РЕВАЛОРИЗАЦИСКИ РЕЗЕРВИ И АКУМУЛИРАНИ ВИШОЦИ НА ПРИХОДИ

Преглед на движењето на деловниот фонд, ревалоризационите резерви и акумулираните вишоци на приходи (во 000 МКД):

	Деловен фонд	Ревалоризациони резерви	Акумулирани вишоци на приходи	Вкупно
Состојба на 1 јануари 2020	**2.439**	**1.176**	**6.525**	**10.140**
Приходи во годината	-	-	29.758	29.758
Расходи во годината	-	-	(30.349)	(30.349)
Зголемување на материјални средства/(капитални расходи)	41	-	-	41
Амортизација	(124)	-	-	(124)
Ревалоризација	18	-	-	18
Состојба на 31 декември 2020	**2.374**	**1.176**	**5.934**	**9.484**

Состојба на 1 јануари 2019	**2.392**	**1.176**	**7.589**	**11.157**
Приходи во годината	-	-	24.782	24.782
Расходи во годината	-	-	(25.846)	(25.846)
Зголемување на материјални средства/(капитални расходи)	171	-	-	171
Амортизација	(163)	-	-	(163)
Ревалоризација	39	-	-	39
Состојба на 31 декември 2019	**2.439**	**1.176**	**6.525**	**10.140**

9. ПОСЛЕДОВАТЕЛНИ НАСТАНИ

По датумот на составување на овие финансиски извештаи не се случиле настани од материјално значење, кои треба да се прикажат во финансиските извештаи.